

Distr.: Restricted  
25 June 2014

English only

---

## **Working Party on Inland Water Transport**

### **Working Party on the Standardization of Technical and Safety Requirements in Inland Navigation**

#### **Forty-fifth session**

Geneva, 25–27 June 2014

Item 7 of the provisional agenda

#### **Recreational navigation**

## **International Certificate for Operators of Pleasure Craft (Resolution No. 40): Latvia acceptance**

### **Note by the secretariat**

The secretariat reproduces hereafter the Latvia acceptance of the International Certificate for Operators of Pleasure Craft (Resolution No. 40).

---



**LATVIJAS REPUBLIKAS SATIKSMES MINISTRIJA**  
**MINISTRY OF TRANSPORT OF THE REPUBLIC OF LATVIA**

R. Satiksmes ministrija LR Satiksmes ministrija LR Satiksmes ministrija LR Satiksmes ministrija LR Satiksmes ministrija LR Satiksmes ministrija LR Satiksmes ministrija LR Satiksmes ministrija LR Satiksmes ministrija LR Satiksmes ministrija LR Satiksmes ministrija LR Satiksmes ministrija LR Satiksmes ministrija

Gogola street 3, Riga, LV-1743, phone +371 67028210, fax +371 67217180, e-mail: satiksmes.ministrija@sam.gov.lv

Rīga 20.02.2014. No. 08-01/836

Mr. Sven Alkalaj  
Executive Secretary of the United Nations  
Economic Commission for Europe  
(UNECE)  
Palais des Nations  
CH-1211 Geneva 10  
Switzerland

Subj: ECE Inland Transport Committee  
Transport Division  
Working Party on Inland Water Transport  
Resolution No. 40 "International  
Certificate for Operators  
of Pleasure Craft"

Your Excellency,

The Ministry of Transport of the Republic of Latvia (hereinafter – Ministry of Transport) has the honour to inform you, that the Republic of Latvia has accepted the ECE Inland Transport Committee Working Party on Inland Water Transport Resolution No. 40 "International Certificate for Operators of Pleasure Craft" (hereinafter – Resolution No. 40).

Minimum standards for pleasure craft operators' training and certification in accordance with the Resolution No. 40 are implemented by the Regulation of the Cabinet of Ministers of 4<sup>th</sup> September 2012 No. 619 "Regulations on pleasure craft operators training, certification and registration" (hereinafter – Regulation No. 619), which came into force on 1<sup>st</sup> January 2013.

In accordance with the paragraph 2 of the Resolution No. 40 the Ministry of Transport provides information as follows.

1. The competent authority approved for the issue of International Certificates for operators of pleasure craft (hereinafter – Certificate) in Latvia is the state owned stock company "Road Traffic Safety Directorate" (hereinafter - CSDD) in collaboration with the Latvian Yachting Union.

ECE OES -14-159	
To:	E. Molnar
For Action	<input type="checkbox"/>
For information	<input type="checkbox"/>
Copy:	

27 MARS 2014

CSDD address:

Road Traffic Safety Directorate  
Miera Street 25  
Riga, LV-1001  
Phone: +371 67025750  
Fax: +371 67828301  
e-mail: office@csdd.gov.lv

2. A Certificate (samples attached) is issued in accordance with Annex 3 of the Resolution No. 40. A certificate entitles to operate sailing craft (S) and/or motorized craft (M) with a length up to 24 meters in following waters:

- I – inland waters,
- C1 – coastal waters up to 60 nautical miles from the coast line,
- C2 – offshore waters up to 150 nautical miles from the coastline,
- C3 – ocean (no limits).

Certificate is valid for 10 years.

CSDD/LYU has issued 125 Certificates until now.

The Regulation No. 619 provides, that also International certificates for operators of pleasure craft, issued by the Latvian Yachting Union (hereinafter – LYU), remain to be valid until the expiry date indicated therein (a copy attached). In accordance with the Maritime Administration and Marine Safety Law the LYU was authorised to issue such certificates from June 2007 to December 2012. LYU has issued approx. 660 certificates. These certificates were issued in compliance with the Resolution No. 40.

3. A Certificate is issued to a person who meets the requirements of Annex 1 of the Resolution No. 40:

- has reached 16 years of age;
- is a citizen of Latvia, permanent resident of Latvia or has obtained a residence permit of Latvia;
- has passed health assessment;
- has successfully mastered training programme and has maritime practice appropriate to the category of the craft;
- has passed an theoretical and practical examination appropriate to the category of the craft.

An applicant has to prove in the examination:

- knowledge of the relevant regulations and nautical publications, especially the UNECE European Code for Navigation on Inland Waterways (CEVNI) and the 1972 Convention on the International Regulations for Preventing Collisions at Sea (COLREG), as well as

nautical and technical knowledge, necessary for safe operation of recreational craft;

- nautical and technical knowledge and ability to apply it in practice:
  - General knowledge of craft, use and carriage of safety equipment;
  - General knowledge of the vessel's engine and proper functioning of sails;
  - Operating the craft and understanding the influence of wind, current, interaction and limited keel clearance;
  - Conduct during meeting and overtaking other vessels;
  - Anchoring and mooring under all conditions;
  - Manoeuvring in locks and ports;
  - General knowledge of weather conditions;
  - General knowledge of navigation, in particular establishing a position and deciding a safe course.
- Applicant's skills in action in specific circumstances and related knowledge:
  - Principles of accident prevention;
  - Action in case of collisions, engine failure and running aground, including the sealing of a leak, assistance in cases of emergency;
  - Use of lifesaving devices and equipment;
  - Fire prevention and fire-fighting;
  - Avoiding water pollution.

In the practical test an applicant has to prove following skills and related knowledge:

- Craft supply standards;
- Preparation of the departure of craft;
- Craft's departure and arrival;
- Manoeuvre "Man over board!";
- Ride through the delta distance.

In order to get a certificate for operating pleasure craft in inland waters and coastal waters, an applicant has to complete an appropriate training and the examination. In order to get a Certificate for operating pleasure craft in offshore waters and ocean (area without restrictions), an applicant has to complete appropriate marine practice under supervision of an experienced supervisor.

4. The competent authority examines the applicant's identity, age, legal status in Latvia, medical examination, completion of the training, a marine practice certificate. A Certificate of the appropriate category is issued after the examination is successfully passed.

5. In order to recognize foreign certificates for operators of pleasure craft, issued in accordance with the Resolution No. 40, a new draft Regulation of the Cabinet of Ministers is in process of elaboration in Latvia. The Ministry of Transport will inform you respectively about adoption of this Regulation.

Attachment: 1) Certificate – 15 samples (specimens);  
2) Certificate, issued by the LYU – sample (copy).

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Džineta Innusa', with a long horizontal flourish extending to the right.

Džineta Innusa  
Acting State Secretary

**Sample of the International certificate for operators of pleasure craft, issued by  
the Latvian Yachting Union**

Front side

Hologram of the Emblem of LYU	<b>LATVIJAS REPUBLIKA</b> <b>LV</b> <b>REPUBLIC OF LATVIA</b>	Emblem of LYU
LATVIJAS ZĒĢELĒTĀJU SAVIENĪBA LATVIAN YACHTING UNION		
<b>STARPTAUTISKĀ ATPŪTAS KUĢU VADĪTĀJA APLIECĪBA</b> <b>INTERNATIONAL CERTIFICATE FOR OPERATORS OF PLEASURE CRAFT</b>		
FOTO	Vārds, uzvārds / Name	
	Personas kods / D.O.B. or Identity No	
	Kvalifikācija Qualification	
	Izdota /Issued	Nr. / No
	Derīga līdz / Expires	
Vadītāja paraksts Holder's signature		Pilnvarotā persona Official

Reverse

Izdota saskaņā ar ANO Eiropas Ekonomiskās komisijas Rezolūciju Nr.40.	Issued in conformity with Resolution No.40 of the UN Economic Commission for Europe.
Šīs apliecības īpašnieks	The holder of this Certificate
1. Kvalifikācija	1. Qualification
ir tiesīgs vadīt buru jahtu vai motorjahtu bez garuma ierobežojuma šādās kategorijas ūdeņos:	is entitled to operate a sailing yacht or motoryacht without limitation of length in the following categories of waters:
2. Kuģošanas rajona kategorija*	2. Categories of waters*
* Atbilstoši ES Direktīvas 94/25/EC definīcijai.	* According to definitions of EU Directive 94/25/EC.